

Filološki fakultet / Prevodilaštvo - Modul S4: Engleski i francuski jezik / SEMANTIKA

Naziv predmeta:	SEMANTIKA			
Šifra predmeta	Status predmeta	Semestar	Broj ECTS kredita	Fond časova (P+V+L)
5366				
Studijski programi za koje se organizuje	Prevodilaštvo - Modul S4: Engleski i francuski jezik			
Uslovljenost drugim predmetima	none			
Ciljevi izučavanja predmeta	sticanje osnovnih znanja iz semantike i pragmatike			
Ishodi učenja	Student vlada osnovnim semantičkim pojmovima i prepoznaje semantičke relacije; u datom jezičkom materijalu prepoznaje semantičke pojave i relacije i pravilno ih imenuje; ilustruje savladane semantičke pojave i relacije svojim primjerima na engleskom i crnogorskom jeziku; vrši prostiju semantičku analizu na zadatom jezičkom uzorku			
Ime i prezime nastavnika i saradnika	Vesna Bulatović			
Metod nastave i savladanja gradiva	predavanja, ilustrovanje koncepata, vježbe, diskusije i analiza u grupi i paru, primjena semantičkih relacija na prevodjenje, prezentacije studenata, domaći zadaci			
Plan i program rada				
Pripremne nedjelje	Priprema i upis semestra			
I nedjelja, pred.	uvod, opis kursa, opšti pregled - od seme do diskursa			
I nedjelja, vježbe	komunikacijski kanal, redundanca, od seme do diskursa			
II nedjelja, pred.	razvoj semantike; razlika između semantike i pragmatike			
II nedjelja, vježbe	semantičko-sintaksički modeli za enkodiranje situacija; struktura poruke			
III nedjelja, pred.	osnovne i metaforičke realizacije; gramatička metafora			
III nedjelja, vježbe	analiza teksta, prepoznavanje osnovne i metaforičke realizacije; prepoznavanje gramatičke metafore; analiza sredstava u odnosu na cilj teksta i čitaoca			
IV nedjelja, pred.	osnovni koncepti u leksičkoj semantici			
IV nedjelja, vježbe	ilustracija osnovnih koncepata; primjeri iz izvornog jezičkog materijala; prepoznavanje na uzorku			
V nedjelja, pred.	značenje; problemi u definisanju; teorije značenja			
V nedjelja, vježbe	ilustrovanje problema u definisanju značenja			
VI nedjelja, pred.	vrste značenja			
VI nedjelja, vježbe	imenovanje vrsta značenja u zadatim primjerima; prepoznavanje vrsta značenja u datom jezičkom uzorku			
VII nedjelja, pred.	promjene značenja dijahronijski i sinhronijski; rezultati promjene značenja			
VII nedjelja, vježbe	ilustrovanje semantičkih promjena; prepoznavanje na jezičkom uzorku			
VIII nedjelja, pred.	značenje i polisemija			
VIII nedjelja, vježbe	polisemija; organizacija odrednica u rječniku - uvod			
IX nedjelja, pred.	provjera znanja - kolokvijum			
IX nedjelja, vježbe	značenje riječi u sintagmatskim i paradigmatskim odnosima			
X nedjelja, pred.	analiza sintagmatskih i paradigmatskih relacija na jezičkom uzorku			
X nedjelja, vježbe	provjera znanja - popravni kolokvijum			
XI nedjelja, pred.	sintagmatske relacije - kolokacije, fraze, idiomi			
XI nedjelja, vježbe	osobine sintagmatskih veza, analiza na uzorku - kolokacije, fraze, idiomi			
XII nedjelja, pred.	paradigmatske relacije - smisaoni odnosi, sinonimija, antonimija, hiponimija			
XII nedjelja, vježbe	fragmentacija značenja - smisaoni odnosi, sinonimija, antonimija, hiponimija			
XIII nedjelja, pred.	procesi građenja riječi; semantički transfer			
XIII nedjelja, vježbe	analiza, prepoznavanje: derivacija, konverzija, semantički transfer			

XIV nedjelja, pred.	obnavljanje engleskog vokabulara; rječnici i odrednice u rječnicima					
XIV nedjelja, vježbe	struktura engleskog vokabulara: analiza primjera; analiza načina organizacije odrednice u rječniku; uticaj polisemije					
XV nedjelja, pred.	leksika savremenog engleskog jezika; različiti žanrovi					
XV nedjelja, vježbe	analiza različitih žanrova iz ugla leksike; upotreba pasiva i gramatičke metafore					
Opterećenje studenta	1P+1V rad kod kuće oko 3 sata nedjeljno					
Nedjeljno			U toku semestra			
kredita x 40/30=0 sati i 0 minuta 0 sat(a) teorijskog predavanja 0 sat(a) praktičnog predavanja 0 vježbi 0 sat(a) i 0 minuta samostalnog rada, uključujući i konsultacije			Nastava i završni ispit: 0 sati i 0 minuta x 16 =0 sati i 0 minuta Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 0 sati i 0 minuta x 2 =0 sati i 0 minuta Ukupno opterećenje za predmet: x 30=0 sati Dopunski rad za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 do 30 sati (preostalo vrijeme od prve dvije stavke do ukupnog opterećenja za predmet) 0 sati i 0 minuta Struktura opterećenja: 0 sati i 0 minuta (nastava), 0 sati i 0 minuta (priprema), 0 sati i 0 minuta (dopunski rad)			
Obaveze studenta u toku nastave			redovno pohađanje nastave; učešće u analizi jezičkog materijala; domaći zadaci			
Konsultacije						
Literatura			Griffiths, P.(2006) An Introduction to English Semantics and Pragmatics, Edinburgh University Press; Hlebec, B. (2005) English Semantics. University of Belgrade; Jackson, H. and E.Z. Amvela (2007) Words, Meaning and Vocabulary, Continuum, London, New York. Palmer, F.R. (1976) Semantics, Cambridge: Cambridge University Press; Prcic, T.(1997) Semantika i pragmatika reči, Izdavačka knjižarnica Zorana Stojanovića, Sremski Karlovci, Novi Sad			
Oblici provjere znanja i ocjenjivanje			kolokvijum (40%) & završni ispit (40%), domaći zadaci (10%) pohađanje (10%)			
Posebne naznake za predmet						
Napomena						
Ocjena:	F	E	D	C	B	A
Broj poena	manje od 50 poena	više ili jednako 50 poena i manje od 60 poena	više ili jednako 60 poena i manje od 70 poena	više ili jednako 70 poena i manje od 80 poena	više ili jednako 80 poena i manje od 90 poena	više ili jednako 90 poena